

Índice	Pàg.
Introducción.....	2
Descripción: <i>De Ararat al Cerro de Montevideo</i>	5
I)La identidad cultural armenio-uruguaya.....	9
<i>Identidad guionada</i>	9
<i>Agentes de conservación y transmisión de la cultura</i>	12
<i>Expresiones culturales y conmemoraciones</i>	15
<i>Conclusiones</i>	17
II)La vigencia de las instituciones de la comunidad armenia del Uruguay.....	18
<i>Sus escuelas</i>	19
<i>Las instituciones compatrióticas</i>	21
<i>El Club Vramian</i>	21
<i>Casa Armenia Hnchakián</i>	23
<i>Unión General Armenia de Beneficencia</i>	24
<i>Audiciones radiales</i>	24
<i>Asociación Cultural Uruguay Armenia</i>	25
<i>La Iglesia Nacional Armenia</i>	26
<i>Conclusiones</i>	27
III)¿Por qué la comunidad armenia está dividida?.....	32
<i>Por transmisión generacional-Por falta de renovación, de recambio generacional</i>	34
<i>Influencias de las formas de organización de la sociedad uruguaya</i>	36
<i>Mayoría de dirigentes del Club Vramian en el Consejo Central Administrativo de la Diócesis Armenia</i>	37
<i>Influencias de las familias poderosas</i>	38
Conclusión.....	39
Bibliografía.....	41

Introducción

En el marco de la globalización la reivindicación de las identidades culturales y de la diversidad cultural adquiere una relevancia fundamental. La tendencia a desdibujar las particularidades ha generado que las minorías culturales del mundo luchen cada vez más por su reconocimiento, exigiendo que sus voces sean escuchadas.

En nuestro país desde su fundación como Estado moderno se ha intentado igualar a la población construyendo la noción de una nación homogénea. Es por esto que es de suma relevancia el estudio de las comunidades de inmigrantes en el Uruguay. Intentando desafiar esta concepción es que estudiamos a la comunidad armenia, buscando revalorizar su cultura. Siendo esta un porcentaje significativo dentro de la población uruguaya es llamativa la escasez de estudios sobre la misma como interesante síntoma de la insuficiente reflexión sobre estudios multiculturales.

La comunidad armenia con una tradición cultural milenaria, con un pasado histórico apasionante y con una importante memoria colectiva marcada por un genocidio, resulta interesante de iluminar.

Se estima que en Uruguay viven alrededor de 16.000¹ personas de origen armenio. Debemos diferenciar dentro de estos quienes se identifican a si mismos como tales, de los cuales alrededor de 2.000 participan de la vida institucional. Esta es nuestra población de estudio, que definimos bajo el nombre de “comunidad” propiamente dicha. Somos concientes que al remitirnos únicamente al estudio de este conglomerado dejamos de lado la posibilidad de comprender otras formas de vivir la “armenidad”. Queda abierta la reflexión de si es posible preservar la identidad por fuera de la vida comunitaria.

Considerando los objetivos de nuestra investigación y la población de estudio utilizamos técnicas cualitativas, siendo la entrevista en profundidad nuestra técnica fundamental. Realizamos 13 entrevistas intentando reflejar los puntos de vista de las distintas instituciones y de las diferentes generaciones. Los entrevistados fueron: Gustavo Zulamian (directivo de Unión General Armenia de Beneficencia), Federico Waneskahián (miembro de la Unión Juventud Armenia), Anahid Balian (historiadora, investigadora de la comunidad armenia), Daniel Chamlian (profesor de ajedrez de la comunidad), Hagop

Kelendjian (arzobispo de la Iglesia Nacional Armenia), Juan Carlos Bodukian (coordinador de la parte de armenio del colegio Nubbarian), Armenuí Sheherlian y Garo Hekimian (conductores de la audición Gomidas, CX4), Diego Karamanukian (conductor de audición Radio Armenia, CX50), Hagop Hagopian (presidente del club Vramian), Jorge Seropian (director del conjunto de danzas Shiraz), **Nairí(armenia de origen)**, Alberto Douredjian (historiador y director del colegio Nubarian – Alex Manoogian)

Como complemento a las entrevistas usamos la técnica de observación participante en diversas instancias como actos de conmemoración de la independencia y del genocidio, charlas y mesas de debate sobre temas de interés para la comunidad y festivales de danza.

Además realizamos una historia de vida a una mujer armenia llegada al país en la principal oleada inmigratoria con la intención de conocer en mayor profundidad el proceso de conformación de la identidad armenio-uruguaya. Por otra parte se accedió a fuentes secundarias, que nos proporcionaron datos fácticos muy importantes, tales como: libros, revistas, artículos y la base de datos de los arribos de inmigrantes armenios al puerto de Montevideo.²

Este artículo comienza con una breve descripción de la comunidad y a continuación se encuentra estructurado en torno a tres ejes. En primer lugar, se analizará cómo los inmigrantes armenios construyeron su identidad en la sociedad uruguaya y en qué medida conservaron su cultura y lograron transmitirla. Se desarrollarán los agentes y expresiones culturales presentes en su proceso de integración. En segundo lugar, se analizará la vigencia de las instituciones de la comunidad, enfocándonos en la estructura organizacional. Por último se expondrán los diversos factores que explican la división institucional definitiva de la comunidad armenia del Uruguay.

¹ No existe un censo realizado dentro de la comunidad Armenia, este número es una estimación manejada a la interna de la comunidad.

² **Base de datos tomada del libro del orto . y explicar de q fecha a q fecha y eso!.**

Descripción

De Ararat al Cerro de Montevideo

Los armenios llegaron al Uruguay en cuatro períodos: a fines del SXIX un 2,76%, entre 1923 y 1931 el 80% (casi 5.000), de 1932 a 1945 cerca de un 10% y por último de 1946 a 1960 otro 10% aproximadamente. En total arribaron alrededor de 6.000 armenios.

La mayoría vienen desde ciudades del Reino de Cilicia y de Armenia Occidental; ambas regiones, en ese entonces, bajo el dominio del Imperio Otomano. Muchos de los armenios que se escapan del Imperio Otomano hacia Siria y el Líbano luego vienen al Uruguay. Una minoría proviene de otros países o regiones: del cercano Oriente y de Europa entre otros.

La principal causa de su llegada fue el genocidio y las persecuciones en Turquía, que dejaron un saldo de 1.500.000 de víctimas. Otra de las causas fue la crítica situación vivida en Europa luego de la Segunda Guerra mundial. Por lo tanto no vienen en condición de inmigrantes sino de refugiados, como afirma uno de los entrevistados, Gustavo Zulamian: *“Los armenios no vienen a hacerse la América, no vienen a invertir a Uruguay, a ver cómo les va a ir. No. Vienen porque no tienen a donde ir.”*

El Genocidio armenio se conmemora el 24 de abril, debido a que en 1915 650 intelectuales, religiosos, profesionales y dirigentes políticos armenios de Constantinopla y de la Provincias de Anatolia fueron arrestados, ejecutados y deportados por orden del gobierno de los Jóvenes Turcos instalados en 1908. Esto demuestra que existía un claro interés de exterminar por completo al pueblo y a la cultura Armenia.

La inmigración era mayoritariamente urbana y capitalina, el 95% se concentró en Montevideo y el resto en ciudades del interior. En la capital del país se instalaron en varios barrios: El Cerro, La Teja, Paso Molino, La Comercial, La Unión y el Cerrito de la Victoria.

Al llegar se dedicaron principalmente a los oficios de jornaleros, obreros, trabajadores en los frigoríficos, vendedores ambulantes, zapateros, comerciantes, sastres, carpinteros, peluqueros, fotógrafos y mecánicos. Se dedicaron también al comercio a pequeña escala: almacenes, provisiones y tiendas.

Desde el principio hubo buena integración de los armenios en el Uruguay, logrando mantener sus costumbres y sus expresiones culturales. En un comienzo se nucleaban dentro de sus hogares de modo informal y concurrían a las actividades religiosas y a los ritos tradicionales. Con el nacimiento de las instituciones alcanzaron una mayor organización. Desde siempre la Iglesia Nacional Armenia fue un importante centro de cohesión.

En cuanto a las instituciones de la comunidad existen varias con diversos fines. La Organización Multinstitucional Armenia del Uruguay está compuesta por seis instituciones independientes entre sí: Unión General Armenia de Beneficencia (UGAB), Unión Compatriótica Armenia de Marash, Casa Armenia Hnchakián, Centro Nacional Armenio del Uruguay, fundado en 1935 por personas escindidas de Casa Armenia Hnchakián, Comisión de Plaza y Rambla Armenia (fundada en 1971-72) y Audición Radio Armenia CX50.

Por otra parte el club Vramian, está conformada por diversas comisiones: Consejo Central Administrativo de la Diócesis de la Iglesia Armenia en el Uruguay, encargada de administrar la Iglesia Nacional; Consejo Pro-causa Armenia del Uruguay (mantiene vínculo directo con el partido); Unión de Auxilio de Damas Armenias (H.O.M); Unión Juventud Armenia; Unión General Armenia de Cultura Física Homenetmen y por último Asociación Cultural Armenia Hamazkaín. La audición Gomidás CX4 es la voz oficial del club Vramian.

Otra de las instituciones es la Asociación de Beneficencia de Damas Armenias (ABDA), es la encargada del Hogar de ancianos armenios. También existe una institución formada por personas escindidas del resto de las instituciones: Asociación Cultural Uruguay Armenia (ASCUA).

Los armenios tienen cuatro iglesias cristianas: la Iglesia Nacional Armenia o Iglesia Apostólica Armenia; la Iglesia Católica Armenia y dos iglesias protestantes: Iglesia Evangélica de la Hermandad (bautista) y la Primera Iglesia Evangélica Armenia del Uruguay. La Iglesia Católica funciona bajo la órbita de las demás iglesias católicas, igualmente sigue un rito armenio en algunas de sus prácticas. La Iglesia Apostólica Armenia es la principal ya que es la Iglesia oficial del Estado de Armenia. No depende del Vaticano sino que es una Iglesia cristiana independiente que tiene su autoridad máxima (el

“Catoligos”), que se encuentra en la República de Armenia. La mayoría de los armenios responden a ésta.

Es importante recordar que el pueblo armenio es el primero en adoptar el cristianismo. *“Así como el acontecimiento más importante del SIV fue la adopción del cristianismo, en el siglo siguiente la creación del alfabeto (año 404) constituyó el hecho cultural más trascendente que contribuiría notablemente a consolidar la fe cristiana y la identidad nacional.”* (Douredjian.A, Karamanoukian.D., 1993: 21)

La Comunidad Armenia en el Uruguay no tiene embajada, sino que la embajada Argentina tiene concurrencia en el Uruguay. Las embajadas de la diáspora no son financiadas por la República de Armenia, se autofinancian.

Existe una vinculación entre la comunidad y el Estado armenio expresado en los viajes organizados por los colegios armenios a la República, en los aportes económicos a través del Fondo Nacional Armenio y en las donaciones de abrigo o comida hacia la madre patria. La contribución económica es desde la diáspora hacia la República de Armenia a diferencia de otras comunidades de inmigrantes.

En el ámbito regional la comunidad Armenia más grande se encuentra en Estados Unidos y es ésta la que financia una importante institución local. Algunas de las instituciones que forman parte de la comunidad uruguaya existen en otros países del cono sur (principalmente en Argentina y Brasil) y realizan actividades de intercambio como las Olimpíadas Latinoamericanas Armenias. Por ejemplo UGAB tiene sede en Buenos Aires, Córdoba, San Pablo y Nueva York.

En general, percibimos que el sentimiento de los armenios es de agradecimiento hacia el Uruguay. En 1965 nuestro país fue el primero y el único por mucho tiempo en reconocer internacionalmente el Genocidio Armenio. *“Dicho reconocimiento no fue casual. Detrás hubo una ejemplar (y atípica) labor unificada de movilización interna y difusión del tema armenio dentro y fuera de la comunidad Armenia de nuestro país.”* (Hay Endanik, 2001:21). Este reconocimiento de la masacre por parte del Parlamento uruguayo y el buen recibimiento del país ante su llegada genera ese sentimiento de agradecimiento en los armenios. El buen vínculo entre la comunidad Armenia y el Uruguay se ve manifestado en la Rambla y Plaza Armenia, donde su monumento es un homenaje a las víctimas del Genocidio y también una muestra de gratitud por parte de la Comunidad hacia la sociedad

uruguaya. También en la Plaza del Genocidio Armenio, ubicada en Tres Cruces. Otro hecho que demuestra esto fue la recolección de firmas realizada en el 2005 con la finalidad de que Turquía reconozca el Genocidio como condición para el ingreso a la Comunidad Económica Europea. Participaron en esta oportunidad activamente las instituciones de la comunidad en su totalidad. Se obtuvieron 31.000 firmas lo cual muestra nuevamente la solidaridad del pueblo uruguayo con la Causa Armenia.

Durante las primeras décadas del SXX el Uruguay recibía grandes contingentes de inmigrantes provenientes de diversas nacionalidades. Los uruguayos se sentían desplazados de sus puestos de trabajo y amenazados por la nueva competencia, dado que los recién llegados arribaban en busca de trabajo y lograban una rápida inserción. Así fue que los armenios fueron discriminados a pesar que la discriminación vivida no fue exclusivamente hacia ellos. *“Su destino se mezclaba así, con el de inmigrantes de otras nacionalidades y con el de la clase obrera uruguaya, que a veces veían en esos “gringos” una competencia desleal. La recesión golpeaba duro en esos tiempos en muchos hogares pobres uruguayos. No faltaron los insultos ni las pedradas. Luego llegaba la solidaridad y la comprensión cuando conocían el pasado del que venían huyendo los inmigrantes”.*

I) La identidad cultural armenio-uruguaya

*“Me considero una persona en un 200%.
No puedo separar mi condición de armenio
de mi condición de uruguayo.
(...) las dos cosas: armenio uruguayo,
uruguayo armenio, no hay orden.”*
Gustavo Zulamian.

Entender en qué medida los inmigrantes de la comunidad armenia del Uruguay han logrado mantener su cultura a través del tiempo resulta complejo por diversas razones. Casi la totalidad de los armenios, a diferencia de otros inmigrantes, desde su llegada se concentraron de manera dispersa en la capital del país y se integraron rápidamente al mercado de trabajo, por lo cual su interacción con el resto de la sociedad fue permanente e inevitable. Esto, entre otras cosas, dio lugar a un acelerado proceso de integración. Partimos de la base que es problemático definir qué es la cultura uruguaya, teniendo en cuenta todos los debates al respecto, a su vez se torna complejo definir la cultura armenia inserta en el Uruguay, más allá de que algunos elementos armenios son claramente visibles y definitorios de dicha cultura.

Según los testimonios, la buena integración alcanzada por los miembros de esta comunidad, no impidió que desarrollaran su cultura libremente y no los llevó a la asimilación. Podemos afirmar que los armenios del Uruguay han logrado mantener rasgos culturales propios. Trazando un continuo entre lo que sería la integración y la asimilación como dos polos opuestos, las preguntas serían: ¿en qué lugar se sitúa la comunidad armenia del Uruguay?, ¿en qué medida sigue intacta la armenidad en nuestro país?, ¿cómo se ha ido conformando la identidad de los armenios en un país culturalmente distinto?

Identidad Guionada

Los armenios del Uruguay desde su primera socialización interiorizan valores, patrones, formas de pensar, sentir y actuar propias de dos culturas: la uruguaya y la armenia. Esto ocurre por la conformación mixta de las familias y por la pertenencia a círculos de elección libre por parte de los individuos, desenvolviéndose tanto en ámbitos armenios como uruguayos. El pertenecer a dos naciones conlleva a un conflicto interno que

fortalece y afirma la unidad personal, conformándose, siguiendo a J.Lesser, una *identidad guionada*: armenia-uruguay/ uruguay-armenia.

Esto lo vimos reflejado en el sentimiento de doble identidad que ellos manifiestan tener y que es asumido y reconocido como enriquecedor, al mismo tiempo que es expresado como algo distintivo. En palabras de Juan Carlos Bodukian : *“Yo voy a decir lo que me dijo Galeano una vez que le hice una entrevista: “si uno divide las identidades es una macana, mejor multiplicarlas”. No me genera contradicción, no, no, soy las dos cosas sin problema”*

Los miembros de la comunidad se auto identifican como uruguayos y como armenios y viven esta dualidad como algo natural y constitutivo de su identidad. Constituye una *identidad guionada* porque se sienten uruguayos y armenios en la misma medida, sin que una nacionalidad predomine sobre la otra.

Los armenios-uruguayos se caracterizaron por ser simultáneamente “iguales” y “diferentes” al resto de la sociedad. Son cristianos y blancos, pero no provienen de Europa occidental como el principal aluvión inmigratorio que pobló al país. A nuestro parecer este es un ejemplo de comunidad que desafía la identidad uruguaya percibida únicamente como europea y blanca. Supieron integrar elementos de la cultura uruguaya a su identidad permaneciendo distintos.

Dado el carácter eminentemente cristiano de la cultura armenia, el proceso de integración pudo darse sin mayores dificultades, trascendiendo las barreras del idioma y otras diferencias culturales. A pesar de que el Uruguay es un país laico, se asentó siempre en una matriz cristiana-occidental compartida con los armenios. En este sentido Federico Waneskhaian expresa: *“La religión es fundamental, que los armenios sean cristianos es fundamental para la integración, porque genera un montón de puntos en común con el Uruguay. Que capaz que no es un país cristiano, pero la mayoría de la población sí lo es. No sé si la mayoría, pero hay una tradición y valores cristianos. Los armenios a pesar de ser un pueblo oriental, vivieron siempre los valores occidentales del respeto a la vida, del tema de los derechos, etc.”*. Sin duda este es el factor fundamental para poder entender la buena integración de los armenios al Uruguay, más aún teniendo en cuenta el rol esencial de la religión para el pueblo armenio desde sus antiguos orígenes. En su llegada este rasgo

en común facilitó el diálogo intercultural, al mismo tiempo que permitió una satisfactoria inserción del armenio en la sociedad receptora.

Por una cuestión histórica el cristianismo es constitutivo de la cultura y de la identidad armenia. Esto se remonta al Siglo V cuando los persas intentaron imponer su religión sobre los armenios, lo cual devino en una guerra que confirmó el cristianismo nacional armenio en tanto estuvieron dispuestos a entregar todo menos su fe cristiana. Como manifiesta el líder espiritual de los armenios en el Uruguay, el cristianismo es el color de su sangre, independientemente de ser ateo o no. Así, en la comunidad uruguaya a pesar de que muchos no son creyentes o practicantes, todos se consideran cristianos y manifiestan que ser armenio y ser cristiano va de la mano. Como manifestó Daniel Chamlian: *“capaz que si se saca la religión seríamos todos distintos. Seguramente sea así. Los valores cristianos y los valores armenios los tengo desde chico y no los puedo objetivar, no puedo distinguir cuales son valores cristianos y cuales son armenios, o si son lo mismo.”*

La Iglesia Nacional Armenia es un factor importante en la conservación y transmisión de la cultura actuando desde sus orígenes como una fuente de cohesión. Uno de los objetivos fundamentales de la Iglesia, además de mantener al pueblo unido, es lograr preservar la cultura y las tradiciones armenias evitando su desaparición. Entre los elementos culturales que los armenios-uruguayos conservan, tienen un lugar particularmente importante las prácticas y ritos religiosos de la Iglesia Nacional Armenia como el bautismo, la misa de réquiem, la pascua, la navidad, el sacrificio, el casamiento.

Los armenios del Uruguay además de considerar la religión como parte esencial de su cultura, confieren especial importancia a los rituales religiosos. Quizás no concurren a misa todos los domingos o ni siquiera se asumen como creyentes, pero igualmente asisten a las ceremonias y festividades y cumplen con los rituales tradicionales. Esto podría deberse, siguiendo a Durkheim, a que el rito, las ceremonias, el culto tiene la función de mantener o renovar estados mentales de las agrupaciones humanas generando un sentimiento de pertenencia al colectivo. Creando y recreando periódicamente la fe.

La importancia y el interés de los armenios por conservar esas prácticas se debe a la necesidad histórica del pueblo de fortalecer su sentimiento nacional. Dadas las sucesivas invasiones y persecuciones vividas intentan preservar su cultura a través de la Iglesia y la

fe. La religión cristiana para los armenios tuvo un rol central desde siempre, dándole la ayuda espiritualmente necesaria para sobrellevar las dificultades de la existencia humana que de otra manera no hubieran soportado. El creyente, de esta forma, encuentra en la vida religiosa una manera de actuar según preceptos y una ayuda para vivir.

Los armenios son portadores de un bagaje cultural milenario, una historia en común muy antigua y rica en acontecimientos de todo tipo, pero por sobre todas las cosas sucesos que los enfrentaron a instancias donde la cultura podría haber sido disuelta, o más aún, exterminada. Ante esas circunstancias adversas, han logrado históricamente sobrevivir y preservar su cultura y tradiciones, lo cual los hace un pueblo “sobreviviente”.

Agentes de conservación y transmisión de la cultura

En el Uruguay los armenios han logrado mantener su cultura por diferentes vías: las instituciones, las audiciones radiales, los centros educativos, y las familias.

Desde su llegada la comunidad armenia del Uruguay supo nuclearse en torno a muy diversas instituciones: deportivas, de beneficencia, regionales, políticas, culturales, entre otras. Estas han actuado desde siempre en favor de la conservación de la cultura como su objetivo común más allá de que cada una transmite y estimula diferentes aspectos de la misma. Las instituciones armenias son un lugar esencial para los armenios activos. Constituyen un lugar destacado de comunión y encuentro. Es muy poco frecuente encontrar un armenio-uruguayo que no pertenezca o haya pertenecido en algún momento de su vida a estas instituciones. Generalmente, la participación se da desde temprana edad por tradición familiar, aunque esto no quita que con el paso del tiempo se participe en alguna otra institución. Para los miembros activos de la comunidad constituye un importante agente de socialización. Al mismo tiempo que es un ámbito de permanente interacción entre armenios, es uno de los lugares donde en mayor medida se conservan, transmiten, re interpretan y re significan las costumbres y tradiciones de dicha cultura. Esto se refleja claramente en las actividades que desarrollan: coros, danza, clases de ajedrez, grupos scout, ligas de jóvenes, comisiones culturales, celebraciones, entre otras.

Las dos audiciones armenias son las voces de la comunidad y tienen peso en la transmisión de su cultura en el Uruguay. A pesar de que en otros períodos tuvieron más importancia, al día de hoy siguen constituyendo un espacio importante para los armenios.

Actúan como difusoras de la cultura hacia la sociedad uruguaya y son un espacio al que recurren los armenios como forma de fortalecer su identidad. Además a través de las radios establecen un nexo con la actual Republica de Armenia y con otras comunidades de la diáspora, ya que emiten noticias de interés general para los armenios del mundo. A través de las audiciones se transmiten expresiones culturales fundamentales como son la música armenia antigua y moderna. Es un agente que nutre constantemente la identidad nacional y cultural armenia. En muchos casos el escuchar la radio es parte de la cotidianidad del armenio, las audiciones son parte de la vida diaria en muchos hogares armenios. Como expresó la locutora de la Audición Gomidas Armenuhí Sheherlian, *“El programa, además de cumplir un rol informativo, de difusor de la cultura armenia, tiene un rol social importante. Porque para alguna gente, ya como que forma parte de la vida de ellos, porque esperan que llegue la hora y se atan al programa, especialmente la gente mayor. Ya es como una necesidad que tienen, porque como están atados a un recuerdo, a su país, esperan que llegue la radio y quedan ahí, escuchándolo, todos los días”*. Esto los mantiene informados de las noticias de la comunidad local y a la misma vez conectados con el ámbito internacional. A pesar de que en el pasado era más preponderante su papel, sigue siendo significativo el rol de las radios en la preservación de la cultura armenia en el Uruguay. No es menor que una comunidad de inmigrantes y descendientes tenga su propia voz en los medios de comunicación, teniendo en cuenta su importancia en la actualidad. Es sabido que los medios de comunicación constituyen un agente de socialización de importancia cada vez mayor en las sociedades actuales. Desde un principio este agente estuvo presente en la comunidad armenia del Uruguay. Varios armenios se insertaron en la radiofusión desde su llegada y generaron un espacio radial exclusivamente armenio. Las radios constituyen el nexo de intercambio cultural por excelencia entre la Armenia actual y Uruguay.

Las instituciones educativas formales e informales fueron uno de los principales agentes de socialización para gran parte de los armenios-uruguayos. Un pilar fundamental de la educación formal armenia es la preservación del idioma. Por lo general los miembros de la comunidad que manejan el idioma lo han aprendido en los colegios. En la actualidad la pérdida de su lengua constituye una de las grandes preocupaciones. La baja concurrencia de niños y jóvenes de origen armenio a sus centros educativos, sumada a la considerable

asistencia de alumnado uruguayo, ha llevado a reducir la carga de armenio dentro de los programas. Igualmente, aunque se puede aprender el idioma por transmisión familiar, los centros educativos siguen siendo el único marco donde se incluye su enseñanza formal. También sigue estando incluida la historia, literatura, geografía, danza y música armenia, elementos que los hacen distintos de la educación convencional uruguaya. Constituyen así un agente de transmisión de la cultura, ya que inevitablemente se da una formación en valores armenios. *“No es solamente idioma, trabajas danza, canto armenio, toda la parte artística y otra cantidad de actividades. Ahora, yo lo que creo que te aporta es por un lado la formación en un idioma distinto y con una estructura totalmente distinta, si vos aprendes un idioma, pensás con el idioma. Entonces al pensar en otro idioma amplias tu capacidad de pensamiento”*, al decir de Juan Carlos Bodukian, coordinador de armenio del colegio Nubarian. Vale la pena señalar que el lugar que en algún momento tuvieron los centros educativos como marco de socialización de los armenios es en la actualidad sustituido por otros, lo que no le quita importancia como vía para la preservación de la cultura.

Por último es importante exponer como se han ido conformando las familias y la función que cumplen a la hora de preservar y transmitir la cultura. En un principio existía prácticamente 100% de endogamia en la comunidad. Con el paso del tiempo esta endogamia fue disminuyendo, y en la actualidad hay aproximadamente un 70% de exogamia y un 30% de endogamia. A pesar de esta “apertura” al Uruguay, los armenios manifiestan que la sociedad uruguaya continúa percibiéndolos como una comunidad cerrada.

El predominio de matrimonios exogámicos no impide que se continúen manteniendo y transmitiendo las costumbres armenias en el ámbito del hogar, dado que se incluye como miembro de la comunidad al “distinto” uruguayo. A través de los matrimonios mixtos se da un intercambio entre las culturas uruguaya y armenia favoreciendo a la conformación de la *identidad guionada*.

A diferencia de otras comunidades, en las instituciones se admite a las parejas no armenias y a los hijos de dichas familias se los asume como armenios. Como expresa el arzobispo de la Iglesia Nacional Armenia con respecto a la exogamia: *“Porque la juventud que va a la facultad, a estudio, ahí encuentran sus novios, sus novias, ya se comprometen y se casan. Es normal. La Iglesia bendice un matrimonio si esta basado sobre el amor, no se*

fija si son uruguayos o armenios". Más allá de que se participe o no de la vida institucional, muchas tradiciones y costumbres son inculcadas en la casa y transmitidas de generación en generación, constituyendo la gastronomía el ejemplo más claro. Además es en ese ámbito donde el individuo va internalizando categorías de percepción, formas de ver el mundo propias de su cultura. Como reflexiona Juan Carlos Bodukian, *"Vos te identificas con una familia, una forma de ver, de entender las cosas, y todo eso te va identificando, un medio en el que creces (...) Además es una cultura natural que vos vas absorbiendo en todas las cosas, en vez de decirle de una manera le decís de otra, en vez de leer determinados libros lees otros, en vez de conocer unas tradiciones conoces otras"*

Expresiones culturales y conmemoraciones

Mediante los agentes mencionados los armenios del Uruguay conservan diversas expresiones culturales. Las costumbres y tradiciones que se mantienen en mayor medida son la gastronomía, la música y las danzas. La gastronomía ocupa un lugar central en la armenidad porque es una de las costumbres que la gran mayoría de los armenios activos y no activos mantienen y transmiten por tradición familiar dentro del hogar. Ellos mismos lo perciben como algo que diferencia su cultura y los identifica. Al mismo tiempo, es algo que trasciende las barreras de la propia comunidad puesto que el resto de la sociedad uruguaya también lo reconoce así.

La comida típica no solo es importante en cuanto al alimento, distinto al tradicional uruguayo, sino en cuanto al ritual de preparación, a la reunión y celebración en torno a la misma. Las recetas y secretos familiares son transmitidos generación tras generación. Un ejemplo de esto es la costumbre del café armenio. Su preparación implica un ritual en sí mismo, y se enseña a las niñas desde los cinco años, constituyendo una suerte de "rito de pasaje". Además de la reunión en torno al café, esta costumbre implica la posterior lectura de la borra que consiste en predecir el futuro siempre a cargo de una misma persona en cada familia.

La música es otra de las costumbres mantenidas por los armenios-uruguayos. Según los testimonios es habitual escuchar su música tradicional y moderna. Es algo a destacar como elemento constitutivo de la cultura, teniendo en cuenta sobre todo la gran diferencia que tiene con la música que se suele escuchar en el Uruguay. El hábito de escuchar música

se transmite tempranamente en el hogar y a medida que el individuo crece pasa a ser su libre elección el continuar con esta costumbre. Además de las audiciones, el resto de las instituciones de la comunidad fomentan la música a través de coros y grupos de danza. El escuchar y conservar la música antigua armenia fortalece su memoria cultural, dado que se remiten a expresiones culturales del pasado lejano.

La danza constituye otra de las tradiciones fuertemente arraigadas. A pesar de que no son la gran mayoría de los miembros de la comunidad los que forman parte de los grupos de danza, existe una gran concurrencia a los espectáculos que brindan. La danza es una de las manifestaciones culturales más antiguas del pueblo armenio, y como toda expresión artística vehiculiza diversas emociones y sentimientos. Otro componente movilizador es la materialización en las mismas de su historia milenaria y las influencias regionales (rusas, árabes). En ellas encuentran un elemento de identificación inmediata con su cultura y de alimentación de su sentimiento de pertenencia al pueblo armenio. Además las presentaciones son eventos que nuclean a un importante número de miembros de la comunidad, por lo tanto constituyen un ámbito importante de la vida comunitaria. Por otra parte, las danzas constituyen una vía de intercambio con la madre patria y con el resto de las comunidades de la diáspora, generando un constante enriquecimiento de la cultura y una actualización permanente de la misma en el Uruguay.

Los armenios-uruguayos al igual que el resto de los armenios de la diáspora y del mundo, reivindican el genocidio perpetrado por los turcos contra su pueblo a principio del siglo XX. A través de los testimonios vimos una constante alusión al tema y a las fuertes implicancias que tiene para todos los armenios. Recordemos que la mayor parte de los que llegan a Uruguay vienen escapados de dichas matanzas, por lo cual a sus descendientes les han transmitido directamente el sufrimiento vivido a través de relatos en el ámbito familiar. Para los armenios-uruguayos el 24 de abril es una fecha muy significativa. Existe una gran movilización alrededor del tema del genocidio, que observamos reflejada en charlas y debates, en difusión en los medios de comunicación, en la junta de firmas organizada, entre otras actividades. La reivindicación del genocidio es una causa común para los armenios, generando una fuerte cohesión, sentimiento de pertenencia a la comunidad y revitalizando su memoria colectiva. El genocidio unido al negacionismo por parte de Turquía es un factor de lucha y unión constante de este pueblo que lo diferencia tajantemente de otros. Dado que

los turcos buscaban exterminar a la cultura armenia, existió y existe permanentemente una intención deliberada de preservar, resaltar y mantener viva la cultura de su pueblo. Como testificó Gustavo Zulamian: “*El 24 de abril es una fecha muy importante para todos los armenios. Para mí todos los días son 24 de abril*”

Los armenios celebran tres independencias correspondientes a cada una de las Repúblicas armenias que se sucedieron en su historia. Mediante las celebraciones el armenio resignifica el valor de su patria, y así logra mantener viva la cultura de su pueblo, nutriendo su identidad nacional y colectiva.

Conclusión

A partir de lo expuesto se confirma que los armenios mediante determinadas expresiones culturales reproducen un sistema común de símbolos, significados, valores, códigos, creencias. A lo largo del proceso de integración supieron mantener ciertas costumbres y tradiciones interiorizándolas y resignificándolas. Su cultura en interacción con la uruguaya logró perdurar adaptándose a nuevas realidades. Los individuos abrazaron ambas culturas, identificándose por igual como uruguayos y armenios constituyéndose de esa manera la *identidad guionada*. Son un buen ejemplo de una minoría que logra una excelente convivencia cultural manteniendo autonomía entre las dos identidades. Ellos manifiestan haber podido desarrollar libremente su cultura sin ningún tipo de traba y nunca se sintieron discriminados ni prejuzgados por ser armenios.

La identidad armenia se construye, en parte, en función de que el resto de la sociedad los identifica como distintos. En el imaginario del uruguayo se asocia al armenio con algunos elementos específicos: el genocidio, el lehmeyun, algunos rasgos fenotípicos, el “ian” de los apellidos. Más allá de que esta imagen sea limitada o difusa, lo importante es que son diferenciados.

A lo largo del proceso de integración debieron adaptarse y transformarse para que sobreviviera su comunidad. Buenos ejemplos de esto son: la conformación de parejas mixtas, la apertura de los colegios a alumnos no armenios, y la sustitución del idioma armenio en algunos ámbitos, como la misa y los programas de los centros educativos.

En suma, los inmigrantes armenios y sus descendientes se integraron con éxito, desarrollando la identidad armenio-uruguaya y alterando la categoría cultural de nación definida como homogénea, blanca y europea.

II) La vigencia de las instituciones de la comunidad Armenia del Uruguay

Desde su llegada los armenios se fueron organizando según distintos criterios y fines, pero el fin fundamental que atravesó todas las instituciones fue el de conservar su cultura y mantenerse cohesionados.

Hoy es una comunidad con más de 80 años de historia, con una gran cantidad de instituciones, algunas que se mantienen desde sus orígenes, otras que han desaparecido y algunas pocas que han surgido en los últimos años. Hay ciertas características dentro de la comunidad que comprometen su futuro: la baja participación de armenios activos y la escasa presencia de jóvenes al interior de las instituciones. Además dentro de los armenios institucionalizados encontramos un importante predominio de personas mayores de 50 años.

Esta realidad está relacionada con múltiples factores, por ejemplo: el proceso de integración que han vivido los armenios en el Uruguay, el ser una cultura minoritaria que convive con una cultura hegemónica, las características demográficas de la población uruguaya con una pirámide invertida de edades, el debilitamiento de las instituciones sociales en la modernidad, el desinterés de los jóvenes por mantenerse arraigados a sus orígenes, el creciente predominio de una cultura global, entre otros tantos.

Analizaremos a continuación la situación de las instituciones de la comunidad armenia del Uruguay en la actualidad para ver si cumplen con sus principales objetivos de cohesión social y de conservación de la cultura armenia, su grado de apertura y flexibilidad a lo largo del tiempo y si han sabido transformarse o se han mantenido estáticas.

Siguiendo a G. Morgan tomaremos dos definiciones divergentes de organización que utilizaremos como tipos ideales para analizar las instituciones de la comunidad: *sistemas mecánicos cerrados* y *sistemas abiertos*.

Debemos comenzar introduciéndonos en los orígenes de las instituciones, comprender en qué contexto y con qué fines nacen para analizar posteriormente sus ciclos de vida. Los primeros inmigrantes armenios al llegar al Uruguay se agruparon naturalmente de modo informal. Eran alrededor de 40 familias que se mantenían nucleados, realizaban reuniones y eventos culturales en sus hogares. Como minoría de inmigrantes recién llegados les era necesario mantenerse arraigados a su cultura y consideraron que la educación y la religión eran los mejores medios para alcanzarlo. Como expresó Alberto

Douredjian, director del colegio Nubarian: *“Todas estas manifestaciones culturales, formación de centros educativos, creación de Iglesias forman parte de lo que podríamos decir, una lucha desesperada por conservar al grupo étnico y a su cultura.”* Para que desde su socialización primaria aprendan el idioma y las costumbres de origen comienzan a formar escuelas armenias “caseras”.

Con la llegada de la mayoría de los inmigrantes (en la segunda oleada) se establecen las instituciones. Si bien todavía debían reunirse en sus casas por falta de infraestructura, nacen diversos tipos de instituciones: compatrióticas, religiosas, educativas, políticas, de beneficencia.

Sus escuelas

En la década del 30 funcionaban siete escuelas armenias que respondían a distintas instituciones ubicadas en los barrios donde ellos se concentraban. La gran mayoría de los armenios asistían a las mismas. Como no eran habilitadas, debían concurrir además obligatoriamente a las escuelas del Estado. Hasta los años 70 estas escuelas barriales funcionaron pero luego comenzaron a desaparecer. Con el nacimiento de la tercera generación de armenios las familias ya tenían otro grado de integración con la sociedad uruguaya, disminuyó el nivel de endogamia (a partir del 1932, que había un 100% de endogamia, disminuye un 1% anual), comenzaron a expandirse por diversos barrios de la ciudad, a adquirir otra estabilidad económica y sobre todo a darle otra prioridad a la educación armenia de sus hijos. La generación entrante tiene otras necesidades, el mantenerse tan nucleados y continuar hablando su idioma ya no es tan imprescindible como lo era para los inmigrantes directos.

En 1973 nacen dos escuelas armenias habilitadas: el colegio Nubarian, perteneciente a la UGAB y el Nersesian que depende de la Iglesia Nacional Armenia. Luego en 1974 la UGAB crea también el Liceo Aléx Manoogían. Ambas instituciones educativas se encuentran ubicadas en el Prado separadas por un muro. Apuntan a ofrecer una educación integral armenio-uruguaya, ya no son escuelas barriales. Actualmente los dos centros educativos suman 200 alumnos y únicamente el 50 % son descendientes de armenios. Cada vez son menos las familias que optan por la educación armenia. Del total de armenios

potenciales en edad escolar y liceal solamente un 8% eligen esta opción. Esto indica un importante descenso en los últimos 30 años.

La escasez de alumnos a llevado a las instituciones educativas a realizar un importante cambio. Desde los 90 tuvieron que abrir sus puertas a alumnos no armenios para sobrevivir, manifestando ser instituciones flexibles al cambio. Esto alteró sus objetivos, además de buscar fortalecer la identidad armenia ahora también buscan una mayor integración con los uruguayos. A pesar de la poca concurrencia de alumnos armenios y de la disminución de la formación armenia, cada institución continúa pensando de manera independiente cómo revertir la situación. En ningún momento se planteó la posibilidad de unir sus fuerzas para repensar sus programas educativos en conjunto y poder potenciarse con el intercambio. Son dos colegios que apuntan al mismo público, tienen similares programas educativos, se encuentran a ambos lados de un muro y ambos cobran una cuota accesible para una familia de clase media. Cabe preguntarse entonces, por qué no forman un único colegio. La gran línea divisoria es imborrable y cada colegio responde a uno de los dos sectores de la comunidad. Ante la pregunta al director del Nubarian de por qué existen dos colegios, responde: *“Bueno, porque este colegio es de la Unión General Armenia de Beneficencia y el colegio Nersesian es del Concejo Central Administrativo Armenio.”*

La elección entre uno de los dos colegios para las familias que optan por educación armenia para sus hijos se encuentra plenamente determinada por la institución de la que provienen. La movilidad intrainstitucional al interior de la comunidad armenia es muy poco frecuente. Funcionan como dos comunidades paralelas, anteponiendo a sus objetivos educativos un sistema de organización cerrado. Si una familia participa de una institución determinada elige el colegio de ese sector.

El colegio de la UGAB a partir del 2006 ha intentado realizar una convocatoria a las familias armenias para que envíen a sus hijos allí. A su vez ha planificado intensificar la cantidad de horas y el contenido del modulo de armenio para comenzar a implementar este año. Nueve horas semanales de armenio en el colegio y siete en el liceo divididas en diferentes materias (idioma, danza, coro, literatura, geografía).

Las Instituciones compatrióticas

También crean instituciones compatrióticas en su llegada, donde muchos armenios se nuclearon según su región de procedencia. Llegaron a haber alrededor de 15 instituciones compatrióticas con los fines de fomentar el patriotismo y la fidelidad a las costumbres religiosas y culturales de su región originaria. Se proponían cumplir con sus objetivos estableciendo templos, centros de cultura, enseñanza y beneficencia a medida que se fueran integrando en el país. Se encargaron de crear panteones en los cementerios para las familias armenias. Hoy solamente una de estas instituciones se mantiene viva: Unión Compatriótica Armenia de Marash (fundada en 1927), es una filial que responde a la central ubicada en Los Ángeles. Su subsistencia tiende a atribuírsele a la idiosincrasia del pueblo marashtzí que siempre ha sido “fanático de su patria” y a haberle dado una primordial importancia a la familia armenia. Hoy en día tiene alrededor de 500 socios todos provenientes de esa ciudad armenia. Dentro de esta institución funciona: un grupo de niños, “las Panteras”, que realizan actividades culturales y deportivas semanalmente; una Comisión de Damas y la Comisión Directiva. Sus dirigentes manifiestan haber cambiado la política hacia una más democrática y abierta a la opinión de los jóvenes en los últimos años. Supieron modificarse respondiendo a las necesidades del entorno para continuar cumpliendo con sus metas.

Las 14 instituciones compatrióticas restantes desaparecieron con la muerte de los individuos que las crearon. Esto se explica por la ausencia de separación entre los cargos y las personas, por la clara falta de recambio generacional.

El Club Vramian

Otra manera de organizarse en su llegada a fue en torno a ideologías que respondían a ciertos partidos políticos de Armenia: Partido Socialdemócrata Hnchakián y Federación Revolucionaria Armenia (Tashnagzutiún). Estos junto con el partido comunista (Ramgavar) eran los principales en ese entonces en Armenia. Hoy han surgido otros partidos que han modificado su mapa político. En Uruguay existen únicamente filiales de los dos partidos iniciales.

El Club Vramian nace en Uruguay en 1926 con afiliación a la Federación Revolucionara Armenia, partido de alineación socialista que había estado en el gobierno de

la República de Armenia desde 1918 hasta 1920 cuando es desplazado por los soviéticos. A causa de esto muchos de los integrantes de este partido emigran y formando ramificaciones en otros países luchan por una Armenia independiente.

Si bien son filiales de partidos políticos de Armenia, consideran que es posible luchar por sus ideales y mantener sus valores en la sociedad en que se inserten porque es una forma de mantener a los armenios vinculados entre ellos y con su patria. Al decir del presidente del club Vramian en el 2001: *“Fundamentalmente todas aquellas personas que se mantienen vinculadas, que siguen trabajando fuertemente para la armenidad son aquellas que están concientizadas desde un punto de vista ideológico.”* (Hay Endanik, 2001:14)

Dentro del Club se organizan en varias comisiones, cada una con su mesa directiva trabaja de forma autónoma en un mismo edificio. Para la organización de algunos eventos puntuales participan todas las comisiones.

Una de estas comisiones es el Consejo Pro Causa Armenia del Uruguay, filial que responde a las normativas de su sede central ubicada en Atenas. Esta comisión de carácter político ha sido la encargada de luchar desde su fundación por la independencia de Armenia. En 1992 cuando Armenia se independiza esta organización mundial cumple con su principal causa, planteándose una nueva meta: el reconocimiento del genocidio armenio por parte de Turquía y la devolución de los territorios. Esto demuestra que es una institución que ha sabido resignificarse, comprometidos con las distintas realidades se mantiene activo hasta el día de hoy. Su modo de organizarse es el mismo, sostenido por un conjunto reducido de dirigentes que obedecen lineamientos del exterior. En Uruguay realiza varias actividades dirigidas a su principal causa. A nivel simbólico la causa del genocidio mantiene unidos a todos los armenios, esto no se ve manifestado en la realidad comunitaria de los armenios en el Uruguay. Aún en eso continúa prevaleciendo la división y realizan dos actos en conmemoración del genocidio. Igualmente vale recordar que en la junta de firmas contra el ingreso de Turquía a la Unión europea lograron dejar de lado sus identidades institucionales.

Otra de las comisiones que conforman Vramian es la Unión Juventud Armenia, los jóvenes y los adultos dicen que en esa comisión se ve reflejada la real importancia que se le da a la juventud dentro del Club y su disposición al cambio respondiendo a las nuevas necesidades. Muchos piensan que de esta comisión saldrán los futuros dirigentes de la

institución. Otros se preguntan si realmente existen esos espacios o si a los jóvenes se los adoctrina para que el sistema continúe funcionando de manera mecánica.

La Asociación Cultural Armenia Hamzkaín es la encargada del grupo de danza Shiraz que existe desde hace más de 20 años. Está conformado por un grupo de aproximadamente 20 jóvenes, en su gran mayoría provenientes de familias del Club Vramian. Está dirigido por el mismo profesor desde su creación. En un momento estuvo por desaparecer pero finalmente se revitalizó. Hoy en día realizan una intensa actividad semanal de ensayos, porque son convocados para distintas actividades dentro y fuera de la comunidad manteniendo y difundiendo la cultura armenia. Han recorrido el interior del país mostrando sus danzas folklóricas, realizan anualmente intercambios regionales con otras comunidades armenias de la diáspora y con otras comunidades culturales. Una vez viajaron a Armenia a un encuentro mundial de danza y cuentan que ese viaje los ha fortalecido mucho. Estos intercambios a través de la danza los mantienen vinculados con los jóvenes armenios de otros países y con la cultura armenia. Es el profesor el encargado de crear las coreografías y se preocupa por mantenerlas en constante cambio en contacto con la cultura armenia tradicional y a su vez con la cultura popular, combinando danzas antiguas con otras más modernas como modo de mantener interesados a los jóvenes.

Casa Armenia Hnchakián

Otra de las instituciones políticas es Casa Armenia Hnchakián creada, al igual que su oposición, en 1926. Actualmente tiene alrededor de 250 asociados y está conformada por varias comisiones: directiva, de damas, de estudiantes y deportiva. Mantiene el enfrentamiento con el Club Vramian. Desde hace algunos años ha generado vínculos intrainstitucionales respondiendo a la crítica realidad. Ha conformado un bloque (la Multinstitucional) junto a otras 5 instituciones más.

En 1935 es fundado el Centro Nacional Armenio del Uruguay por personas provenientes de Hnchakián. Se ha asociado a esta institución con el partido comunista armenio por mantener fuertes lazos con Armenia durante el periodo de la soviétización. Sus miembros afirman ser una institución con fines netamente culturales, por más que la mayoría tengan una tendencia progresista. Su actividad central hoy es el conjunto de danzas Gayané. Éste está integrado por 22 jóvenes. Al igual que el conjunto Shiraz realizan

espectáculos, encuentros regionales y viajes a Armenia. Cada conjunto tiene actividades independientes, no mantienen intercambios a nivel institucional.

Consideran que los jóvenes se encuentran fuertemente identificados con la armenidad mediante las danzas típicas y a través de esta expresión cultural mantienen a los jóvenes vinculados con la cultura. Como manifestó la presidenta del Centro Nacional Armenio en el 2001, Beatriz Tavokjian: *“Cuando me preguntan qué futuro le ve a la colectividad, digo que tenemos 22 armenios seguros. Esos chicos van a seguir actuando en la colectividad hasta el final. Encontraron sus raíces”*. (Hay Endanik, 2001: 18).

Unión General Armenia de Beneficencia

En 1939 se funda la Unión General Armenia de Beneficencia en el Uruguay, institución mundial que nace en el Cairo en 1906 con fines culturales, educativos y benéficos. La UGAB tiene 600 socios y ha generado en los últimos años una política para atraer la mayor cantidad de socios posibles, no es un requisito el ser armenio. Convocan una gran cantidad de niños y jóvenes mediante los deportes pero no tienen una organización juvenil comprometida en su interior. Que tengan cierto sentimiento de pertenencia con alguno de los clubes armenios puede ser positivo hoy aunque su armenidad no esté profundamente arraigada y no asegure una continuidad de la cultura.

Respondiendo al descenso de participación y a la falta de un organismo centralizador de la comunidad se forma la Organización Multinstitucional del Uruguay, buscando ocupar ese lugar sin limitar la independencia de las instituciones. Vramian y la Asociación de Beneficencia de Damas Armenias (creada en 1931, encargada de mantener el asilo de ancianos armenios) son las dos instituciones que quedan fuera por diversas razones. A partir de allí la comunidad queda formalmente organizada en torno a dos grandes bloques con fuerzas correlativas.

Audiciones radiales

Entre los años 50 y 80 existieron ocho audiciones radiales de la comunidad armenia. En el presente quedan dos que fueron creadas en 1935 pertenecientes a cada una de las fracciones: la Audición Gemidas CX4 es la voz oficial del Club Vramian y la Audición Radio Armenia CX50 (fundada por la familia Rupenian) forma parte de la

Multinstitucional. Cada una informa sobre las actividades comunitarias intentando mantener cohesionado a la gente de su sector, sin informar sobre todos los eventos de la comunidad. Son emitidas diariamente en el mismo horario. Esto genera que se deba elegir por uno de los dos lados del muro para vincularse con la comunidad o quedarse fuera. Esto, entre otras razones, ha llevado a que las audiciones radiales tengan hoy una menor relevancia de la que tenían hace 30 años atrás. Afirma Daniel Chamlian: *“A las dos no puedes escuchar dos radios a la vez. Entonces, no escuchas radios, ¿qué haces?, pongo en el medio del dial y no escucho ninguna. (risas) Es que termina siendo así. Ese tipo de cosas generan cansancio. Llega un momento en el que si quieres escuchar las radios armenias para enterarte de qué eventos hay, entonces tenés que escuchar una y grabar la otra. No hay una audición que te diga todo lo que pasa.”* Ambas dicen apuntar a un público de todas las edades pero sus oyentes son predominantemente gente mayor. El horario en que son emitidas y que gran parte se transmita en armenio no incentiva a oyentes más jóvenes. En el último tiempo los encargados de las audiciones han percibido esto y dicen tener intenciones de hacer un programa más atractivo para la juventud armenia. Como manifiesta Juan Carlos Bodukian: *“Hay dos audiciones, pero son para viejos, son las dos para viejos. Por más que se pasa música moderna no se ha logrado que la juventud lo escuche. Ha empezado a cambiar bastante el tema de la radio, tratar de acercarse a un público que no sea el de los abuelos porque ya está, pero más allá de ese cambio, y de la dinámica que le quieras poner, todavía no.”*

Asociación Cultural Uruguay Armenia

Desde el año 43 han existido también grupos esporádicos conformados por personas escindidas de las instituciones, demostrando que es posible realizar actividades fuera de los dos grandes bloques. Existieron alrededor de 8 de este tipo de grupos, conformados por jóvenes universitarios con interés de organizar eventos culturales para reflexionar sobre temas que los identifican como armenios.

Desde el 2003 existe la Asociación Cultural Uruguay Armenia con un formato de ese tipo. Su objetivo es trabajar al margen de la organización institucional, intentando generar un espacio de reflexión y diálogo. Comenzaron convocando maestros de las dos instituciones educativas buscando debatir sobre el rol de las escuelas armenias hoy,

iniciativa que no prosperó. Esto no se logró por la imposibilidad de dialogar entre los bloques. Con gran convicción a lo largo de estos tres años la institución ha realizado varias actividades culturales abiertas a la sociedad uruguaya, con el fin de pensar sobre diversos temas vinculados con el pueblo armenio y su causa.

La Iglesia Nacional Armenia

A nivel simbólico todos los armenios de la comunidad se sienten representados por una institución: la Iglesia Nacional Armenia. Esta ha cumplido históricamente el rol de cohesionar a los armenios de la diáspora. La Iglesia Apostólica Armenia se construyó en el Uruguay en 1928, pocos años después de la llegada de los primeros inmigrantes. Hoy en día hay 12.000 miembros asociados a la Iglesia pero cotidianamente su concurrencia es baja y predominantemente adulta. Mantiene plena vigencia nucleando valores y ritos centrales para mantener la cultura armenia en el Uruguay. La Iglesia se llena únicamente en ocasiones puntuales (bautismo, casamiento, misa de réquiem, Navidad). La gente se acerca cuando tiene una necesidad, pero diariamente asisten 20 o 30 personas. *“Yo digo que los muertos mantienen esta Iglesia (risas). Porque siempre cuando fallece alguien a los 40 días del fallecimiento los familiares vienen a la Iglesia para hacer una misa. Esas oportunidades se llena también la Iglesia”*, al decir del Arzobispo.

Esta institución a pesar de ser un referente para todos los armenios ha visto decrecer significativamente su concurrencia y sus actividades. Podemos explicarlo por una falta de flexibilidad y de capacidad de adaptarse a los cambios internos de la comunidad. Los ritos hasta hace pocos años eran en armenio antiguo ignorando el bajo número de armenios parlantes en la comunidad y no promoviendo la integración de los uruguayos cristianos. Actualmente parte de la misa se realiza en castellano, según el arzobispo como muestra de que responden a las necesidades del entorno. Igualmente esta medida no revirtió la situación. Se suma a la crisis de participación el carácter históricamente laico de la sociedad uruguaya.

Existe una Comisión encargada de administrar la Iglesia. Se han generado disputas entre las instituciones por conformar esta comisión, demostrando la gran importancia y poder que continúa teniendo la Iglesia sobre los armenios. En la gran mayoría de las comunidades armenias de la diáspora la Comisión Administrativa de la Iglesia funciona

como organismo centralizador, acá aún no se ha logrado. Atestigua Federico Waneskhaian: *“La Iglesia si nos representa a todos, pero no tiene la capacidad de convocatoria, de movilizar a toda la colectividad Armenia, porque hoy de hecho el porcentaje de participación activa en la colectividad es muy bajo, entonces hoy no hay algo que nos represente a todos. De los 15 mil armenios que viven en el Uruguay, no hay nada que nos represente a todos.”*

Conclusion

Las instituciones de la comunidad Armenia del Uruguay han oscilado entre los sistemas de organización mecánica y los sistemas abiertos. En sus orígenes les fue necesario crear organizaciones más cerradas y rígidas con el fin de mantenerse nucleados. Durante el proceso de integración en el Uruguay, este complejo sistema de organizaciones intenta cambiar sus formas ante la dinámica realidad. Hasta que no se manifiestan las situaciones críticas las organizaciones no identifican las nuevas necesidades de la tercera generación de armenios. Recién alrededor de los 90 las organizaciones comienzan a tener un mayor grado de apertura hacia su entrono e intentan comprender las demandas actuales de sus miembros. Quienes comienzan a plantear estrategias de cambio, por lo general representado por la juventud, chocan con una fuerte burocracia consolidada desde hace muchos años que desprecian dichas iniciativas. Las fuerzas no son correlativas y el sistema cerrado tiende a absorber o a excluir a los individuos inquietos por el cambio, dejando al margen a las nuevas generaciones y a toda persona que se acerque con propuestas innovadoras.

A nivel de los discursos oficiales existe un interés por revertir la situación. Brindando un mayor espacio para que la juventud pueda construir nuevos caminos es que ellos plantean su disposición al cambio. Hasta la actualidad no existen espacios a nivel institucional donde se incentive a la reflexión y al cuestionamiento sobre su estructura organizacional. Las instituciones continúan sostenidas por pequeños grupos de personas mayores que reproducen una misma forma de organizarse, desvirtuando los fines originarios. Intentando mantener el poder, han prevalecido a lo largo del tiempo los intereses personales ante los colectivos.

La comunidad funciona como si fuesen dos comunidades con sus dinámicas independientes. Es una compleja estructura que se ha construido durante 80 años con poco margen de renovación. En sus inicios cada uno de los sectores era identificado por determinadas ideologías políticas que respondían a la realidad de Armenia y representaban a los individuos que se contradecían en su concepción. Luego cuando en 1992 Armenia se independiza el sistema organizacional no logra evolucionar a nuevas formas. La variación obligatoria para que las instituciones se mantengan vigentes no se cumple y comienzan a debilitarse. Continúan funcionando en sistemas mecánicos cerrados que generan una fuerte cohesión a la interna de su grupo pero que no abren lugar para integrar nuevas personas ni nuevas propuestas.

Al decir de Armenuí Sheherlian, locutora de la audición Gomidas: *“El Vramian, el Vramian es el más. Todos los armenios que no son del Vramian también dicen que el Vramian es el más representativo. Porque siempre en el Vramian trabajaron así, en comisiones aparte pero todos juntos. Y nosotros siempre que hablamos del Vramian, es la gran familia del Vramian porque es una gran familia. Y la Iglesia también, la Iglesia es parte de nosotros por supuesto y la radio es muy importante.”*

Las malas relaciones entre las instituciones desde sus orígenes y sus fuertes enfrentamientos han generado limitados espacios de comunicación y a su vez han cerrado las posibilidades del movimiento intrainstitucional. Los armenios, por lo general, no tienen la posibilidad de plantarse una libre elección de pertenencia a una de las instituciones, su participación es heredada. Esto provoca en los armenios un institucionalismo fanatizado y poco fundado. Claramente manifestado por Armenuhí Sheherlian: *“(...)yo nací, crecí y voy a morir en el Club Vramian.”* Y por la presidenta de ABDA: *“Yo Flora, nací en ABDA y moriré en ABDA, porque desde chiquilina, desde que tenía 10 años, vendía rifas de los bailes.”*

Los armenios desvinculados si desean integrarse a la vida comunitaria deben optar entre uno de los dos sectores, lo que implica aceptar su rígida dinámica de funcionamiento y la imposibilidad de establecer un vínculo con el otro bloque.

Instituciones que en sus inicios tienen objetivos claros y comienzan movilizándose y organizándose para alcanzarlos con una fuerte participación, con el tiempo no logran renovar sus metas y estrategias para mantenerse vivas. Tienden a perder el sentido, pero

continúan manteniendo una compleja organización. *“Creo que en general, las instituciones están bastante devaluadas, entonces el nivel de representatividad que tienen es poco”*, manifiesta Federico Waneskhaian.

Las instituciones de la comunidad armenia han ido perdiendo su vigencia llevando a que muchos armenios se mantengan desvinculados. La armenidad se constituye en gran parte al interior de sus hogares con la gastronomía y la música o mediante la identificación con la Iglesia y la causa armenia. Reflexiona el joven Federico Waneskhaian: *“Creo que la comunidad va a evolucionar hacia formas distintas de participación que no son las que hoy existen. Somos una comunidad que tiene, 70 u 80 años y que a partir de eso ha vivido distintas etapas. Quizás aparezcan nuevos actores que generan nuevas formas de vincularse, que no son las instituciones, o capaz que son instituciones de otro tipo que van adquiriendo peso. Yo creo que hoy la colectividad así como esta, es muy difícil que tenga una supervivencia de 50 años, sino va evolucionando hacia nuevas formas(...)Hay que abrirse y entender que las cosas no son tan estructuradas como algunos se imaginaron que iban a ser, hace 50 años.”*

Las instituciones han perdido su rol central en la cohesión de la comunidad. La realidad les exige una transformación de sus modos de organización hacia otros más abiertos pero aún no han logrado superar sus orígenes de organización más bien mecánica. Es su organización rígida la amenaza más fuerte a la subsistencia de las instituciones.

III) ¿Por qué la comunidad armenia está dividida?

La comunidad Armenia históricamente se encuentra dividida en dos sectores debido a diferencias con respecto a la soviétización de Armenia (esta formó parte del bloque soviético desde 1920 hasta 1991). Uno de los sectores (la actual Multiinstitucional) estaba a favor de la Armenia Soviética, mientras que el otro (Vramian) estaba en contra de la misma, creía en Armenia independiente. Dicha división existente en toda la diáspora se mantiene hasta hoy únicamente en la comunidad del Uruguay posiblemente debido a otros factores.

Lo que actualmente es la Multinstitucional justificaba su apoyo en una “política panarmenia”, que entendía que apoyarían siempre a la Madre Patria, aún bajo el régimen de la URSS. Además la soviétización de Armenia implicaba protegerse de los turcos.

El Club Vramian responde a la Federación Revolucionaria Armenia (fundada en 1918) que es el partido que estaba en el gobierno en la Armenia Oriental previo a la soviétización. A raíz de esta pierden el poder y por lo tanto reclaman la independencia de Armenia y no reconocen a la Armenia soviética.

En Uruguay esto se veía reflejado, por ejemplo, en que las escuelas correspondientes a cada uno de los sectores reconocían banderas e himnos distintos: el Nersesián (perteneciente al sector del Club Vramian) izaba la bandera de la República de Armenia independiente (de 1918 a 1920) y los niños cantaban el Himno Nacional de la época; mientras que en el Nubarian (de la UGAB), se usaba la bandera de la Armenia de la época, aunque sin la hoz y el martillo. Hasta 1985 se cantaba el himno de UGAB, año que se comenzó a cantar el de Armenia Soviética.

Luego de la caída de la URSS la situación cambió en las colectividades de la diáspora. No ocurrió lo mismo en nuestro país, la fragmentación de la comunidad se mantiene hasta el día de hoy. Es señalada por los propios armenios como algo que los caracteriza como comunidad.

Observamos la división en la existencia de diferentes clubes, escuelas, aunque ambas están situadas en el Prado no hay contacto ni actividades comunes. El 24 de Abril, día de conmemoración del Genocidio armenio, se realizan dos actos a la misma hora. Las audiciones radiales correspondientes a cada sector, ubicadas una en cada punta del dial,

tienen su espacio prácticamente a la misma hora. Ambas instituciones festejan la independencia del 11 de Septiembre de 1991, mientras que el Club Vramian celebra además la independencia del 28 de Mayo de 1918 (creación de la Primera República de Armenia) y la Multinstitucional el 29 de noviembre de 1920 (fecha en que la URSS toma Armenia).

Estos son solamente algunos ejemplos de la existencia de esta división y las formas en que se manifiesta la misma actualmente. La permanencia de la fragmentación institucional en la comunidad del Uruguay, resuelta en el resto de las comunidades de la diáspora, nos genera el cuestionamiento de qué particularidades tiene esta. Fueron surgiendo desde los primeros contactos con la colectividad posibles explicaciones a este fenómeno. No podemos aseverar que haya una explicación unívoca, sino que se observan ciertos factores que refuerzan la estructura institucional fragmentaria y antagónica.

A continuación desarrollaremos algunos de los factores explicativos de mayor relevancia, distinguiendo dos niveles de análisis. A nivel estructural analizaremos tres factores: la importancia de la transmisión intergeneracional de la división unida a la falta de recambio generacional y la influencia de las formas de organización de la sociedad uruguaya. A nivel coyuntural desarrollaremos dos explicaciones: la mayoría de representación del Club Vramian en el Consejo Central Administrativo de la Diócesis de la Iglesia Armenia en el Uruguay y el peso de las familias poderosas dentro de la comunidad

Por transmisión intergeneracional - Por falta de renovación, de recambio generacional

Los dos argumentos que siguen están íntimamente relacionados y explican la permanencia de la división institucional. Dentro de la comunidad se transmite su forma de organización de generación en generación. De padres a hijos se transmite que el "del otro lado" es un enemigo.

Paralelamente los jóvenes no tienen un lugar de importancia en la comunidad y en las ocasiones que quisieron hacer actividades conjuntas los directivos no lo permitieron. A lo largo de la investigación observamos que no hay una gran concurrencia de jóvenes a las actividades. Por eso la falta de renovación generacional, tanto numéricamente como en su influencia dentro de las instituciones, es otra de las causas.

Muchos de los jóvenes que llegan a tener una cierta relevancia en su institución, en el momento que tienen la oportunidad de ser influyentes o de ocupar un cargo directivo, optan por dejar las cosas como están. No realizan actividades que involucren a ambos sectores, influenciados por sus marcos de socialización desde su más pequeña infancia. Observamos una reproducción mecánica de la división que frena cualquier iniciativa de unión. Las personas encargadas de tomar las decisiones dentro de las instituciones son adultas y difícilmente dan lugar al recambio de personal en la estructura de la institución. Son dos caras de una misma moneda, no podemos determinar cuál de los dos factores es más influyente. Separaremos analíticamente los dos fenómenos, siendo conscientes de que es una separación “relativa”.

Analizaremos la transmisión generacional a la luz de la perspectiva construccionista de Berger y Luckman, que señalan el carácter dual de la realidad social. Esta posee una facticidad objetiva a la vez que es constituida por el significado subjetivo que construyen los individuos en la vida cotidiana. Es por medio de los mecanismos de socialización primaria y secundaria que esa realidad externa se convierte en realidad interiorizada.

Daniel, uno de los entrevistados que se situó como neutral ante la división, la explica: *“Lo que hay es como una auto-representación de ciertos valores que le van transmitiendo familiarmente. (...)Entonces, a través de reforzar esos valores que le transmiten, se mantiene viva la llama, por decirlo de alguna forma. (...)Si van los padres van a ir los hijos. Es difícil que milite el padre y que el hijo no vaya a ese club.”* La fragmentación institucional es transmitida por la familia. La realidad objetiva, que sería la comunidad históricamente fragmentada en dos bloques, se convierte en realidad subjetiva por medio de este mecanismo en que al niño armenio se le enseña que hay que ir a determinada institución. Al decir de Daniel: *“me dijeron que eran malos, entonces son malos, entonces tenés que seguir siendo malo con los de enfrente porque ellos son malos”*. De esta manera los niños y jóvenes estarían aprehendiendo e interiorizando los argumentos de sus padres o familiares.

La inexistente intencionalidad de integrarse por parte de ambos sectores es transmitida a los jóvenes, que en el mediano o largo plazo serán dirigentes. *“No se les prepara para que ocupen esos cargos, para que asuman esas posiciones, no se acostumbra a polemizar, a debatir. Como consecuencia, los que avanzan un poco mas,*

perfilándose para cargos de dirección, no cargan con ese ímpetu del cambio, de la modificación, sino que vienen con el ímpetu burocrático de sustituir a otro burócrata. (...) una cosa es ser directivo, y otra cosa es ser dirigente. Directivos tenemos en pila”, señala Garabed Arakelian, miembro de la Asociación Cultural Uruguay Armenia (ASCUA).

Desde la perspectiva de los autores las estructuras sociales no están por encima de los individuos, sino que estos reaccionan frente a las mismas, las modifican o las mantienen. Una realidad que fue aceptada inevitablemente durante la socialización primaria, en este caso el niño no decide a cuál de las dos escuelas concurrir, puede ir modificándose durante la socialización secundaria como consecuencia de definiciones alternativas de la realidad que entran en competencia. El joven puede querer concurrir al liceo del otro bloque o no concurrir a uno armenio, o establecer vínculos con gente del otro sector. Es en ese momento cuando, como señalan los autores, tiene un papel muy importante el diálogo, mediante el cual el individuo puede modificar, reconstruir o mantener la realidad subjetiva. Si bien en una etapa de su vida el niño armenio muy probablemente vea a “los de la otra escuela” como “los malos”, en la adolescencia esta visión puede cambiar o no. Si se modifica la dimensión subjetiva de la división institucional en las nuevas generaciones, como observan varios entrevistados, cabe preguntarse qué ocurre en la comunidad Armenia que la estructura institucional sigue organizándose en torno a una división.

La poca participación de los jóvenes en la vida institucional, tanto en cantidad como en importancia, dado que no se les da el lugar que buscan, hace que las mismas personas estén en la dirección de las instituciones hace muchos años y que estas no promueven actividades que integren al otro sector. Como manifiesta el joven, miembro del Club Vramian, Federico Waneskhaian: *“Históricamente ha habido una idea de que los jóvenes están para poner sillas en un acto, acomodar un poco, que vayan a repartir volantes del genocidio y que no molesten mucho más, que no se involucren mucho más”*.

Hay jóvenes a los que les interesaría saltar la barrera de la división pero los directivos no lo permiten. *“Cuando quisieron ser activos y juntarse hace uno o dos años, no los dejaron. Quisieron hacer un solo homenaje del 24 de abril y no los dejaron”,* como afirma Daniel Chamlian.

Puede ocurrir que los jóvenes al llegar a una posición administrativa prefieran mantener esa estructura institucional. Siguiendo la lógica de los autores las instituciones se encarnan en la conciencia individual mediante los roles. Es cuando se desempeña el rol cuando el individuo comienza a sentirse parte de ese mundo social, eso es quizás lo que ocurre con estos jóvenes. Al comenzar a formar parte de la directiva internalizan la estructura de la institución, generando poca iniciativa de cambio.

Influencia de las formas de organización de la sociedad uruguaya

La sociedad uruguaya ha sido caracterizada por historiadores y científicos sociales como burocrática y politizada. Desde sus comienzos nuestro país tuvo una cultura política y cívica muy importante y desde siempre ha existido una división en torno a partidos antagónicos. En los comienzos eran blancos y colorados los que se enfrentaban fuertemente. Más tarde el sector conservador del sistema político (blancos y colorados que encontraron intereses comunes) se enfrentó al progresismo (Frente Amplio).

La división marcada en la estructura institucional de la comunidad Armenia es influenciada por este modo de organización de nuestra sociedad. Lo que reforzó antagonismos que en sus inicios eran de tipo político-ideológico, pero una vez concluida la realidad política que los respaldaba, no fueron superados. La comunidad armenia en el Uruguay ha asimilado esta forma de operar de la vida política del país, siempre estructurada en dos sectores con visiones contrapuestas.

En otro aspecto, la burocratización de lo público, su inexistente movilidad, la tendencia a la permanente creación de comisiones o cargos directivos puede ser observada en el sector público y privado de nuestro país. Este fenómeno es también observado por los propios integrantes de la colectividad como un *modus operandi* dentro de las instituciones. Garabed Arakelián describió la estructura interna de los clubes como sumamente burocrática y en constante crecimiento: *“Hay un núcleo de gente que tiene cargos directivos bien delimitados, una gran burocracia. (...) Hay una organización administrativa cada vez más fuerte”*. Agregó en referencia a las razones de la división institucional que: *“ Hacer algo juntos es muy difícil, porque surgen temores. Como no hay liderazgos auténticos en las direcciones. Para muchos es una de las aspiraciones ser directivos, y una vez que llegan cuidan su silla y todo igual. Lo que hay ahora es un statu quo, no muevas”*.

Ese *statu quo* del que habla el entrevistado se nos señaló como característico de la colectividad de nuestro país, a diferencia de comunidades regionales, en donde las cosas son aparentemente menos estáticas.

Mayoría de dirigentes del Club Vramian en el Consejo Central Administrativo de la Diócesis de la Iglesia Armenia en el Uruguay

La Comisión que administra la Iglesia Nacional está integrada en su gran mayoría por personas vinculadas al Club Vramian. Si bien la máxima autoridad religiosa de la misma, el arzobispo Hakob Kelendjian, argumenta que: “(...) *Hay una comisión que es responsable de la administración financiera de la Iglesia, pero de la misión no. De la misión es el religioso. Por eso no se puede decir que la Iglesia pertenece a un grupo, a un consejo, a una comisión. La Iglesia pertenece a la Santa Sede de Armenia y a todos los armenios. El que da la cara como representante de la Iglesia es el sacerdote (...) Si una organización dice: “el consejo no me representa” y que venga que se acerque. (...)*”, este argumento fue la excepción más que la regla en los discursos de la mayoría de los entrevistados. Los entrevistados que pertenecen a Vramian no le otorgan la misma relevancia que el otro sector institucional, es decir, le quitan relevancia a este hecho. En su discurso hacen referencia a este consejo como un organismo representativo de toda la comunidad.

Por otra parte el discurso de dirigentes y miembros de UGAB presentan este hecho como un “*manejo político*” de Vramian sobre la Iglesia. Esta problemática surge constantemente como una de las razones fundamentales de la división. Esto se debe a que la Iglesia es central, todos se sienten representados por esta institución, ya que la asocian directamente con la identidad nacional.

Esta disputa por la administración se podría entender como una lucha de poder.

Es el Consejo Administrativo de la Diócesis Armenia el órgano que representa a la comunidad Armenia ante el gobierno.

Visto desde ésta óptica el Club Vramian tendría mayor vinculación y representatividad hacia la sociedad uruguaya a nivel político-nacional, cultural y ético. Sería el que reflejaría la identidad y los valores armenios.

No queremos afirmar con esto que sea efectivamente Vramian quien representa la “armenidad”, lo que estamos destacando es que la disputa por la administración de la

Iglesia significa mucho más que un tema burocrático, se trata de una de las principales razones que los mantiene divididos.

Influencia de familias poderosas

En varias entrevistas se mencionó la existencia de “problemas interpersonales” como una de las causas de la división, sugirieron también que determinadas personas, históricamente integrantes de las directivas, tienen cierto poder e influencia. Las instituciones armenias en el Uruguay no reciben financiamiento económico de su país de origen, son financiadas de diversas maneras. Si bien en el caso de UGAB recibe financiamiento de la comunidad de los Estados Unidos también hay aportes de familias integrantes. En general el resto de las instituciones son autofinanciadas.

Según testimonios existen familias y/o personas con poder que son las que toman las decisiones y no están interesadas en que la división desaparezca. Federico Waneskhaian integrante de la Unión Juventud Armenia (comisión del club Vramian) afirma categóricamente, *“Hoy, de alguna manera, que hayan dos bloques habla de que a alguien le sirve que haya dos bloques. Entonces, a mi me ha tocado generar gestiones para poder realizar actividades conjuntas y siempre la negativa viene de las mismas personas, que casualmente son las que tiene algún cierto poder económico dentro de la colectividad y lucran con esta división, porque tienen poder a partir de la división que sino no lo tendrían. Hay unos manejos, una forma de presión a las instituciones que es económica, de “no hagas tal cosa con tal porque no te apoyo mas económicamente”.(...)Esto sucede por personas puntuales que tienen un poder económico dentro de la colectividad, que manejan por ejemplo algunos medios de comunicación de la colectividad y que generan esa presión. Yo puedo dar testimonio fiel de esto, porque yo lo viví. A mi me dijeron “yo si hago esto con ustedes, no nos apoyan mas”. Es bastante triste, a mi me da vergüenza contarlo, pero pasa”*.

Conclusiones generales.

Luego de haber analizado la comunidad armenia del Uruguay estamos en condiciones de afirmar que la cultura armenia ha logrado perdurar generación tras generación en nuestro país. Desde siempre han mantenido diversas costumbres y tradiciones y han constituido agentes para desarrollarlas. Mediante las expresiones culturales refuerzan constantemente su identidad y su memoria colectiva. El armenio-uruguayo a través de los ámbitos de socialización descriptos, incorpora e internaliza todo un conjunto de valores, signos y significados. Desarrolla una determinada forma de percibir el mundo que es simultáneamente propia de su cultura de origen y de su “uruguayidad”.

Al recorrer el proceso de integración de los armenios en el Uruguay es destacable como esta comunidad logró generarse un espacio propio dentro de la sociedad uruguaya. Las diferencias culturales respecto a la sociedad receptora con una predominante inmigración europea, no impidieron que los armenios se insertaran satisfactoriamente en la cultura hegemónica: supieron favorecerse de esas diferencias logrando desarrollar la identidad armenia de la mano de la uruguaya, conformando así una *identidad guionada*.

Los armenios-uruguayos tienen un doble sentimiento de pertenencia: se sienten parte de la madre patria sin dejar de pertenecer a la sociedad uruguaya.

La minoría armenia desafía la concepción de sociedad homogénea presente en el imaginario colectivo uruguayo puesto que configura un “otro” distinguible por el resto de la sociedad. Han logrado mantener viva su cultura en nuestro país, siendo ejemplo de un conglomerado de inmigrantes con un pasado histórico y una tradición cultural común que logró preservarse.

Enfocándonos en la organización institucional de la comunidad ésta se acerca a un sistema cerrado. Actualmente existen intentos de variación para responder a las necesidades del entorno, pero estos no tuvieron la capacidad suficiente para cambiar su dinámica de funcionamiento. Las instituciones pierden vigencia haciéndose necesaria para su supervivencia su resignificación y el surgimiento de nuevos actores para llevar adelante el cambio. La división institucional y la escasa renovación que caracteriza a la estructura organizacional de la comunidad lleva a que la mayoría de los armenios estén desvinculados.

La división es un fenómeno multi dimensional, puesto que hay muchos factores estructurales y coyunturales que la provocan. Y constituye una característica definitoria de la comunidad armenia del Uruguay.

El intento de esta investigación fue hacer visible la comunidad armenia del Uruguay buscando dar muestra de la heterogeneidad y diversidad cultural existente. Esperamos, por tanto, haber hecho un aporte a la temática del multiculturalismo en el Uruguay, siendo concientes de que quedan varios puntos a desarrollar en torno a esta colectividad.

Bibliografía

- Berger,P-Luckman,T. *La construcción social de la realidad*. Ed.Amorrotu, Buenos Aires.
- Douredjian,A-Karamanoukian,D. (1993) *La inmigración Armenia en el Uruguay*. Tomo I. Montevideo.
- Durkheim, E. (1993) *Las formas elementales de la vida religiosa*. Ed. Alianza, Madrid.
- Lesser, J. (1999). *Negotiating Nacional Identity*. Duke University Press, Durham & London.
- Morgan, G. *Imágenes de la organización*. Ed. Alfaomega-Rama.
- Simmel, G. (1977) *Estudios sobre la forma de socialización. El cruce de los círculos sociales* Ed. Castilla, Madrid.
- Simmel, G. (1986) *El individuo y la libertad. Sociología de la comida*. Ed. Península, Barcelona, España.
- Revista *Hay Endanik* N°16 (Agosto 2001) Montevideo, Uruguay.
- Revista *Hay Endanik* N°13 (Abril 1999) Montevideo, Uruguay.
- <http://www.armeniosonline.com.uy>